

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-24 ta' April 2008

dwar għajnuna finanzjarja mill-Komunità għas-sena 2008 għal ċerti laboratorji ta' referenza tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa ta' l-annimali u ta' l-annimali hajjin

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 1570)

(Il-verżjonijiet bl-Ispanjol, bid-Daniż, bil-Ġermaniż, bl-Ingliż, bil-Franċiż u bl-Iżvediz biss huma awtentiċi)

(2008/332/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fuq il-qasam veterinarju <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, mar-regoli dwar is-saħħa ta' l-annimali u l-benessri ta' l-annimali <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 32(7) tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 28(1) tad-Deciżjoni 90/424/KEE laboratorji ta' referenza tal-Komunità fil-qasam tas-saħħa ta' l-annimali u ta' l-annimali hajjin jistgħu jingħataw għajna Komunitarja.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1754/2006 tad-28 ta' Novembru 2006 li jistipula regoli ddettaljati għall-ghoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja għal laboratorji ta' referenza tal-Komunità għall-għalf u l-ikel u s-settur tas-saħħa <sup>(3)</sup> ta' l-annimali jipprevedi li l-għajnuna finanzjarja mill-Komunità għandha tingħata jekk il-programmi ta' hidma approvati huma mwettqa b'mod effiċjenti u li l-benefiċjarji jagħtu t-tagħrif kollu meħtieġ matul ċerti limiti ta' żmien.
- (3) B'konformità ma' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1754/2006 ir-relazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-laboratorji ta' referenza tal-Komunità hija stipulata fi ftehim ta' partenarjat li huwa appoġġjat minn programm ta' hidma multi-annwali.

(4) Il-Kummissjoni vvalutat il-programmi ta' hidma u l-estimi ta' baġit korrispondenti pprezentati mil-laboratorji ta' referenza tal-Komunità għas-sena 2008.

(5) Skond dan, l-għajnuna finanzjarja Komunitarja għandha tingħata lil-laboratorji ta' referenza tal-Komunità magħżula sabiex iwettqu l-funzjonijiet u d-doveri stipulati fl-Atti li ġejjin:

— Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KEE tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tad-deni klassiku tal-majjali <sup>(4)</sup>,

— Id-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE ta' l-14 ta' Lulju 1992 li tintroduċi miżuri tal-Komunità għal kontroll tal-marda ta' Newcastle <sup>(5)</sup>,

— Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ta' l-20 ta' Dicembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll ta' l-influenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE <sup>(6)</sup>,

— Id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE tas-17 ta' Dicembru 1992 li tintroduċi miżuri Komunitarji generali għall-kontroll ta' ċertu mard ta' l-annimali u l-miżuri speċifiċi li għandhom x'jaqsmu mal-mard li jtella' l-inafet fil-hnieżer <sup>(7)</sup>,

— Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KEE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li tirrevoka id-Direttiva 85/511/KEE u d-Deciżjoni 89/531/KEE u 91/665/KEE u li temenda d-Direttiva 92/46/KEE <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1; il-verżjoni korretta: ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 301/2008 (ĠU L 97, 9.4.2008, 85).

<sup>(3)</sup> ĠU L 331, 29.11.2006, p. 8.

<sup>(4)</sup> ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/729/KE (ĠU L 294, 13.11.2007, p. 26).

<sup>(5)</sup> ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

<sup>(6)</sup> ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16.

<sup>(7)</sup> ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/10/KE (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 24).

<sup>(8)</sup> ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

- Id-Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE ta' l-24 ta' Ġunju 1993 li tintroduċi miżuri Komunitarji minimi għall-kontroll ta' ċertu mard tal-hut <sup>(9)</sup>,
- Id-Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE tat-22 ta' Diċembru 1995 li tintroduċi miżuri Komunitarji minimi għall-kontroll ta' xi mard li jaffettwa l-molluski bivalvi <sup>(10)</sup>,
- Id-Direttiva tal-Kunsill 92/35/KEE tad-29 ta' April 1992 li tistabbilixxi regoli ta' kontroll u miżuri biex tkun miġġielda l-marda Afrikana taż-żwiemel <sup>(11)</sup>,
- Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KEE ta' l-20 ta' Novembru 2000 li tistipula dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-qerda tal-bluetongue <sup>(12)</sup>,
- Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE ta' l-20 ta' Marzu 2000 li tahtar istitut responsabbli speċifiku sabiex jistabbilixxi l-kriterji neċessarji għall-istandardizzar ta' testijiet seroloġiċi biex isegwi l-effettività tat-tilqim kontra l-idrofobija <sup>(13)</sup>,
- Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 għall-brucellozi,
- Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieqez u temenda d-Direttiva 92/119/KEE għar-rigward tal-marda Teschen u d-deni Afrikan tal-qżieqez <sup>(14)</sup>,
- Id-Deciżjoni tal-Kunsill 96/463/KE tat-23 ta' Lulju 1996 li tahtar il-korp ta' referenza responsabbli biex jikkollabora halli jagħmel l-istess il-metodi ta' l-ittestjar u l-valutazzjoni tar-riżultati għal annimali tar-razza pura li jitgħammru ta' l-ispeċi tal-bovini <sup>(15)</sup>,
- (6) L-ghajjnuna finanzjarja għat-thaddim u l-organizzazzjoni ta' workshops ta' laboratorji ta' referenza tal-Komunità
- wkoll għandhom ikunu konformi mar-regoli ta' eliġibilità stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006.
- (7) Skond l-Artikolu 3(2)(a) u 13 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni <sup>(16)</sup>, il-qerda tal-mard ta' l-annimali u l-programmi ta' kontroll (miżuri veterinarji) għandhom jiġu ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija. Madankollu, fil-kazijiet attwali u fin-nuqqas ta' kazijiet eċċezzjonali li jkunu ġustifikati kif xieraq, l-infiq relatat ma' l-ispejjeż amministrattivi u tal-persunal imġarrab mill-Istati Membri u benefiċjarji ta' l-ghajjnuna mill-EAGF għandhom ikunu esklużi mill-iffinanzjar mill-Fond. Għal raġunijiet ta' kontroll finanzjarju, għandhom japplikaw l-Artikoli 9, 36 u 37 ta' dan ir-Regolament.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali,

## ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

## Artikolu 1

Għad-deni klassiku tal-majjali, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Istitut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Hannover, il-Ġermanja, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness IV tad-Direttiva 2001/89/KE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) 1754/2006 imġarrba minn dan l-istitut għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 241 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008, li minnha massimu ta' EUR 18 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar it-teknika ta' dijanjozi tad-deni klassiku tal-majjali.

## Artikolu 2

Għall-marda ta' Newcastle, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lil Veterinary Laboratory, Agency (VLA), New Haw, Weybridge, ir-Renju Unit, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness V tad-Direttiva 92/66/KEE.

L-ghajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 78 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

<sup>(9)</sup> ĠU L 175, 19.7.1993, p. 23. Id-Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2007/729/KE.

<sup>(10)</sup> ĠU L 332, 30.12.1995, p. 33. Id-Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2007/729/KE.

<sup>(11)</sup> ĠU L 157, 10.6.1992, p. 19. Id-Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2007/729/KE.

<sup>(12)</sup> ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74. Id-Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2007/729/KE.

<sup>(13)</sup> ĠU L 79, 30.3.2000, p. 40. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/60/KE (ĠU L 23, 28.1.2003, p. 30).

<sup>(14)</sup> ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27. Id-Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2007/729/KE.

<sup>(15)</sup> ĠU L 192, 2.8.1996, p. 19.

<sup>(16)</sup> ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 1437/2007 (ĠU L 322, 7.12.2007, p. 1).

*Artikolu 3*

Ghall-influwenza tat-tjur, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lil Veterinary Laboratory, Agency (VLA), New Haw, Weybridge, ir-Renju Unit, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness VII tad-Direttiva 2005/94/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 414 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 4*

Ghall-marda li tteġġa' nfafet zġhar fil-majjali, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Istitut għas-Sahħa ta' l-Annimali AFRC, Laboratorju ta' Pirbright, ir-Renju Unit, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva 92/119/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 135 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 5*

Ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Istitut għas-Sahħa ta' l-Annimali, Laboratorju ta' Pirbright, tal-Kunsill tar-Riċerka tax-Xjenzi Bioteknoloġiċi u Bioloġiċi (BBSRC), Pirbright, ir-Renju Unit, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness XVI tad-Direttiva 2003/85/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 312 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 6*

Ghall-mard tal-hut, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja, lill-Statens Veterinære Serumlaboratorium Aarhus, id-Danimarka, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness C tad-Direttiva 93/53/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 212 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 7*

Ghall-marda tal-molluski bivalvi, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-IFREMER, La Tremblade, Franza, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness B tad-Direttiva 95/70/KE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan l-istitut għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 100 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 8*

Ghall-marda Afrikana taż-żwiemel, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete, Algete (Madrid), fi Spanja, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva 92/35/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 70 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 9*

Ghall-bluetongue, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-Istitut għas-Sahħa ta' l-Annimali AFRC, Laboratorju ta' Pirbright, ir-Renju Unit, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II(B) tad-Direttiva 2000/75/KEE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 313 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 10*

Għas-seroloġija ta' l-idrofobija, il-Komunità tagħti għajjnuna finanzjarja lill-AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, Nancy, fi Franza, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2000/258/KE.

L-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 200 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 11*

Ghall-brucellosi, l-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lill-AFSSA - Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort, Franza, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan il-laboratorju għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 246 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008, li minnha massimu ta' EUR 26 000 għandhom ikunu ddedikati għall-organizzazzjoni ta' workshop tekniku dwar it-teknika ta' dijanjozi għall-brucellosi.

*Artikolu 12*

Ghall-marda Afrikana tal-majjali, il-Komunità tagħti għajnuna finanzjarja lis-Centro de Investigación en Sanidad Animal, Valdeolmos, Madrid, Spanja, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness V tad-Direttiva 2002/60/KE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 mġarrba minn dan iċ-ċentru ta' riċerka għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 160 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 13*

Sabiex tikkollabora halli tagħmel l-istess il-metodi ta' l-ittestjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal annimali ta' razza pura ta' l-ispeċi tal-bovini, il-Komunità tagħti assistenza finanzjarja lill-INTERBULL Centre, Dipartiment tat-Tagħmir ta' l-Annimali u tal-Ġenetika, l-Università Svediża tax-xjenzi agrikoli Uppsala, l-Iżvezja, sabiex iwettaq il-funzjonijiet u d-doveri stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni 96/463/KE.

L-għajnuna finanzjarja tal-Komunità għandha tkun bir-rata ta' 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1754/2006 imġarrba minn dan iċ-ċentru għall-programm ta' hidma u għandha tammonta għal massimu ta' EUR 90 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

*Artikolu 14*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil:

- l-*Institut für Virologie, der Tierärztlichen Hochschule, Bischofscholer Damm 15, D-3000, Hannover, il-Ġermanja.*
- *Veterinary Laboratories Agency (VLA) Weybridge, New Haw Addlestone Surrey KT15 3NB, Ir-Renju Unit;*
- *L-Istitut għas-Saħha ta' l-Annimali, Laboratorju ta' Pirbright, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, ir-Renju Unit*
- *Statens Veterinære Serumlaboratorium, Hangovej 2, 8200-Aarhus, id-Danimarka;*
- *IFREMER, B.P. 133 17390 La Tremblade, Franza;*
- *Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete, Ctra. De Algete km. 8, Valdeolmos, 281100, Algete (Madrid), Spanja;*
- *AFSSA, Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages, site de Nancy, Domaine de Pixérécourt, BP 9, F-54220 Malzéville, Franza;*
- *AFSSA, Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, 23 avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort, Cedex Franza;*
- *Centro de Investigación en Sanidad Animal, Ctra. De Algete a El Casar, Valdeolmos 28130, Madrid, Spanja;*
- *INTERBULL Centre, Dipartiment tat-Tagħmir ta' l-Annimali u tal-Ġenetika, l-Università Svediża tax-Xjenzi Agrikoli, Kaxxa: 7023; S-75007 Uppsala, l-Iżvezja.*

Magħmula fi Brussell, 24 ta' April 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
*Membru tal-Kummissjoni*